



Конвенция о правах инвалидов

Distr.: General
5 October 2015
Russian
Original: English

Конференция государств — участников Конвенции о правах инвалидов

Восьмая сессия

Нью-Йорк, 9–11 июня 2015 года

Краткий отчет о 1-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 9 июня 2015 года, в 10 ч. 00 м.

Временный председатель: г-н Элиассон (первый заместитель Генерального секретаря)

Председатель: г-н О Чжун (Республика Корея)

затем: г-н де Агйяр Патриота (заместитель Председателя) . . . (Бразилия)

Содержание

- Открытие восьмой сессии Конференции государств-участников
- Выборы должностных лиц
- Утверждение повестки дня
- Организация работы
- Вопросы, связанные с осуществлением Конвенции
- а) Общие прения

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в кратчайшие возможные сроки на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org).

Отчеты с внесенными в них поправками будут изданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

15-09297X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Открытие восьмой сессии Конференции государств-участников

1. **Временный Председатель**, выступая в качестве представителя Генерального секретаря, объявляет Конференцию государств-участников открытой.

Выборы должностных лиц

2. *Г-н О Чжун (Республика Корея) избирается Председателем Конференции путем аккламации.*

3. *Г-н де Агияр Патриота (Бразилия), г-н Карди (Италия), г-н Винид (Польша) и г-н Манонги (Танзания) избираются заместителями Председателя путем аккламации.*

4. *Г-н О Чжун (Республика Корея) занимает место Председателя.*

Утверждение повестки дня (CRPD/CSP/2015/1)

5. *Повестка дня утверждается.*

Организация работы

Аккредитация и регистрация неправительственных организаций

6. **Председатель** обращает внимание на перечень неправительственных организаций, обратившихся с просьбой об аккредитации на Конференции, который был распространен секретариатом среди государств-участников 11 мая 2015 года. Он говорит, что, насколько он понимает, государства-участники желают удовлетворить эти просьбы.

7. *Решение принимается.*

8. **Председатель** говорит, что защита и поощрение человеческого достоинства и прав человека является одним из главных компонентов работы Организации Объединенных Наций, и в результате принятия международных конвенций о правах уязвимых групп социальных меньшинств был достигнут существенный прогресс. За девять лет, прошедших со времени принятия Конвенции о правах инвалидов, международное сообщество существенно продвинулось в области ее осуществления. И все же очень многое еще предстоит сделать для достижения целей этой Конвенции и построения общества, свободного от дискриминации и социальной

изоляции. Внимание следует сконцентрировать на обеспечении равных возможностей для инвалидов в сферах образования, здравоохранения, предоставления услуг, занятости и во всех аспектах жизни. Задача 154 государств — участников Конвенции состоит в том, чтобы преобразовать свои твердые обязательства в конкретные действия и ощутимые результаты на местах.

9. Несмотря на достигнутый прогресс, необходимо приложить дополнительные усилия к тому, чтобы изменить жизнь более одного миллиарда инвалидов. Учитывая завершение в 2015 году срока выполнения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, государства — члены Организации Объединенных Наций должны принять вскоре новой всеобъемлющую и открытую для всех повестку дня в области развития на период после 2015 года, в центре которой находятся вопросы устойчивого развития. В этом контексте после консультаций с членами региональных групп Бюро выбрало в качестве основной темы восьмой сессии Конференции тему «Всесторонний учет прав инвалидов в повестке дня в области развития на период после 2015 года».

10. Первая подтема — «Всесторонний учет проблем инвалидов в деятельности по сокращению масштабов нищеты и неравенства» — является важной и своевременной, поскольку в ней признается взаимосвязь между нищетой и инвалидностью. Вторая подтема — «Повышение качества информации и статистических данных по проблемам инвалидности: цели и задачи» подчеркивает важность сбора, обработки и использования качественных данных и статистики для информационного подкрепления политики в области развития и для проведения оценки и контроля осуществления соответствующих стратегий и программ. Третья подтема касается проблем уязвимости и исключения инвалидов и была выбрана для того, чтобы подчеркнуть, что вовлеченность в жизнь общества спасает жизни людей в периоды бедствий и гуманитарных кризисов и что с инвалидами и их организациями следует проводить активные консультации, а также привлекать их к участию на всех этапах развития. Оратор рассчитывает на обсуждение возможных вариантов дальнейшего расширения сотрудничества и партнерских отношений между государствами-участниками, учреждениями Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и другими заинтере-

ресованными сторонами, что позволит продвинуться к достижению общей задачи содействия вовлечению инвалидов во все аспекты развития и общественной жизни.

11. **Г-н Элиассон** (первый заместитель Генерального секретаря) говорит, что он прекрасно помнит принятие Конвенции в 2006 году в ходе его пребывания на посту Председателя Генеральной Ассамблеи. В то время он назвал ее первой конвенцией вековой значимости. Основопологающий тезис о том, что все люди равны и что чрезвычайно важно продолжать отстаивать это утверждение человеческого достоинства, по-прежнему сохраняет силу.

12. Следующие три дня создают возможность для того, чтобы подвести итоги достигнутого прогресса и рассмотреть стратегии на будущее. Это особенно важно в 2015 году, который Генеральный секретарь весьма уместно назвал временем для глобальных действий. Организация работает над тем, чтобы сформировать открытое, доступное и устойчивое общество для всех, руководствуясь новым видением развития на ближайшие 15 лет, которое государства-члены утвердят в сентябре месяце. Повестка дня в области развития на период после 2015 года зиждется на Уставе Организации Объединенных Наций, который закрепил непреходящую приверженность «вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности; содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе».

13. Конвенция 2006 года ознаменовала собой концептуальный переход от благотворительного и медицинского подхода к инвалидности к правозащитному подходу. Этот переход отражает продвижение в правильном направлении. Выражая признательность 154 государствам — участникам Конвенции и 86 государствам, которые ратифицировали Факультативный протокол к ней или присоединились к нему, он призывает их принять законы и стратегии, которые позволят осуществить закрепленные в Конвенции права. Это преобразует эти права в реальность, а также обеспечит надежную основу для базирующегося на правозащитных принципах выполнения будущих целей в области устойчивого развития. Аналогичным образом он призывает все другие государства присоединиться к Конвенции и осуществлять ее положения.

14. Конвенция была дополнена итоговым документом Совещания высокого уровня по вопросам инвалидности и развития в 2013 году, который отражает растущая вовлеченность гражданского общества и особенно организаций инвалидов. В нем также представлены ясные директивы по созданию основанных на правах человека открытых и доступных рамок глобального развития.

15. Оратор приветствует концентрацию внимания на всестороннем учете прав инвалидов в повестке дня в области развития на период после 2015 года, что будет способствовать проведению кампании под лозунгом «Никто не должен быть забыт» и обеспечению достойной жизни для всех. Он выражает признательность всем тем, кто предложил включить положения об инвалидах в цели в области устойчивого развития, и призывает участников Конференции разработать глобальные показатели, которые бы учитывали закрепленные в Конвенции права. Такие данные будут иметь исключительно важное значение для обеспечения как подсчета численности инвалидов, так и их включения в усилия по достижению этих целей.

16. Конвенция должна служить ориентиром для реализации глобальных, региональных и национальных процессов в будущем. Инвалиды входят в число наиболее социально отчужденных и изолированных людей практически во всех регионах мира, и в этой связи необходимо срочно принять меры к тому, чтобы уменьшить отчуждение, неравенство и дискриминацию.

17. Оратор позитивно оценивает решение Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов г-жи Девандас Агилар сосредоточить внимание на праве на равные и надлежащие условия жизни. Первоочередное внимание следует уделить решению проблем уязвимости инвалидов посредством активизации усилий по поддержке лиц, страдающих от множественной дискриминации, в частности женщин и девочек, социально ущемленной молодежи и пожилых людей. Новое видение устойчивого развития должно предусматривать рамки для решительных действий в интересах всех людей. Каждое государство должно превратить право на системы инклюзивного образования в реальность для всех учащихся, включая мальчиков и девочек, являющихся инвалидами. Он призывает все государства-члены принять соответствующие меры, не дожидаясь утверждения новой повестки дня.

18. Как бывший Координатор чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций он обращает внимание на необходимость полного осуществления прав человека инвалидов в периоды бедствий, перемещения беженцев и гуманитарных катастроф. Результаты состоявшейся в Сендае Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий и продолжающиеся консультации в связи с Всемирным саммитом по гуманитарным вопросам показали, что инвалиды несоразмерно часто оказываются забытыми. Оратор выражает уверенность в том, что государства-участники будут играть ведущую роль в исправлении такой ситуации во всех областях.

19. Данную Конференцию следует использовать для укрепления сотрудничества и партнерских отношений. Государства-члены, государственный и частный сектора, учреждения Организации Объединенных Наций и гражданское общество, в частности организации инвалидов, должны объединиться и поддержать осуществление Конвенции. Сегодня все заинтересованные стороны должны объединить усилия, с тем чтобы сформулировать основанную на правозащитных принципах повестку дня в области развития на период после 2015 года, которая включала бы проблемы инвалидов и их общин и была доступной для них.

20. Расширение прав и возможностей инвалидов и обеспечение осуществления их прав будет содействовать развитию общества в целом. Пришло время воплотить эту эпохальную Конвенцию в реальность для инвалидов. В конечном счете, качество общества определяется тем, как оно обращается со своими наиболее уязвимыми гражданами. Именно такой призыв заключают в себе первые два слова преамбулы Устава: «Мы, народы».

21. **Г-жа Систернас Рейес** (Председатель Комитета по правам инвалидов) говорит, что Конференции государств-участников и Комитету поручено повышать уровень информированности о многоаспектном характере основанной на правах человека модели инвалидности и что выработка повестки дня в области развития на период после 2015 года предоставляет уникальную возможность, которая должна быть использована всеми заинтересованными сторонами. Она отмечает поддержку другими договорными органами заявлений Комитета, в которых подчеркивается важность включения прав человека инвалидов в процесс социального разви-

тия. В докладе Рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по целям в области устойчивого развития (A/68/970) проблемы инвалидности и инвалидов конкретно упомянуты в пяти целях: обеспечение всеохватного и равноправного качественного образования; содействие неуклонному, всеохватному и устойчивому экономическому росту; снижение уровня неравенств внутри стран и между ними; обеспечение открытости, безопасности, жизнестойкости и устойчивости городов и населенных пунктов; а также укрепление средств осуществления и активизация деятельности глобального партнерства в интересах устойчивого развития посредством наращивания потенциала, сбора и обмена ими.

22. Вместе с тем перед всем заинтересованные стороны сталкиваются с фундаментальными проблемами и задачами. Первая из них заключается в разработке к марту 2016 года основанных на правах человека показателей, учитывающих положение инвалидов. Нелепо продолжать определять уровень социального развития только на основе ВВП, игнорируя при этом другие факторы, такие как равенство, отсутствие дискриминации, правосудие, борьба с коррупцией, гибкость систем интеллектуальной собственности и создание доступной среды для инвалидов. В качестве ориентира необходимо использовать Конвенцию и закрепленные в ней стандарты.

23. Вторая задача состоит в том, чтобы представить перспективную и основанную на правах человека модель инвалидности на третьей Международной конференции по финансированию развития, которая состоится в Аддис-Абебе в июле 2015 года, с тем чтобы обеспечить надлежащее финансирование. Она отмечает, что, хотя доклад Рабочей группы является существенным шагом вперед, одним из его недостатков является отсутствие постановки конкретной задачи в отношении гражданских и политических прав инвалидов с целью сокращения неравенства. Признание равенства инвалидов перед законом, их правоспособности, физической неприкосновенности и защиты от насилия и жестокого и бесчеловечного обращения являются их важнейшими правами.

24. Важно, чтобы основанная на правах человека модель инвалидности рассматривалась на мероприятиях высокого уровня Организации Объединенных Наций, например на саммитах по гуманитарным вопросам и проблеме изменения климата. В допол-

нение к девяти основным группам инвалиды должны стать десятой группой, вносящей вклад в работу Организации. Организация Объединенных Наций должна стать путеводной звездой для социального развития, в том числе посредством обеспечения доступа к видам деятельности, отвечающим положениям бюллетеня Генерального секретаря по вопросу о трудоустройстве и доступности помещений для сотрудников-инвалидов в Секретариате Организации Объединенных Наций (ST/SGB/2014/3). Комитет по правам инвалидов считает своей основополагающей задачей продолжать налаживать связи с Конференцией государств-участников, учитывая ту ведущую роль, которую последние должны сыграть в выработке целей в области устойчивого развития и повестки дня в области развития на период после 2015 года. Комитет также готов сотрудничать с гражданским обществом, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами.

25. **Г-н Балакришна** (почетный президент Глобальной сети «Реабилитация на уровне общин») говорит, что почти миллиард человек в мире страдают от той или иной формы инвалидности. Многие из них живут в крайней нищете, то есть они настолько бедны, что умирают от голода. И вот настал тот момент, когда росчерком пера им может быть дана надежда на лучшее. Конвенция о правах инвалидов представляет собой обещание осуществления преобразовательных изменений в жизни инвалидов, и ее ратификация более 150 странами является феноменальным шагом вперед. Вместе с тем инвалиды составляют 20 процентов беднейших людей в мире, и недостаточно только утверждать, что меры, нацеленные на оказание помощи бедным, предназначены для всех бедных людей. Если инвалиды не будут четко упомянуты в целях в области устойчивого развития, они обязательно будут исключены. Хотя в результате реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, удалось существенно сократить масштабы нищеты в странах глобального Юга, значительная часть инвалидов не были охвачены этими успешными действиями. Разработка целей в области устойчивого развития предоставляет возможность исправить это положение.

26. Статистические данные говорят сами за себя: инвалиды составляют 161 миллион из 805 миллионов человек, страдающих от голода во всем мире;

150 миллионов из более 750 миллионов человек, не имеющих доступа к чистой питьевой воде; 33 миллиона из 165 миллионов детей в возрасте до 5 лет, страдающих от хронического недоедания; и 400 000 из 2 миллионов детей, которые ежегодно умирают от предотвратимых заболеваний. Эти цифры огромны, и нет никаких сомнений в том, что новые цели в области развития не будут эффективными, если в них не будут четко упомянуты инвалиды. От включения инвалидов в процесс развития выиграет вся община, и поэтому такое включение имеет экономический смысл. Снижение уровня заработной платы, объясняемое более низким уровнем образования инвалидов и ухаживающих за ними лиц в Бангладеш, наносит экономике ущерб в размере примерно 54 млн. долл. США в год. И наоборот, в Пакистане реабилитация лиц с неизлечимой слепотой приведет, по оценкам, к росту доходов домашних хозяйств в размере 72 млн. долл. США в год.

27. Он рассказывает историю семьи, которая существует на один доллар в день и в которой одному из трех детей требуются костыли. Расходы на покупку костылей и связанную с этим поездку приведет к потере заработной платы за несколько дней, что ставит эту семью перед непростым выбором: оставить ребенка без костылей или голодать в течение нескольких дней для того, чтобы купить их. Он спрашивает делегатов, что они скажут миллионам матерей с детьми-инвалидами, которые сталкиваются с аналогичными проблемами выживания, - может они посоветуют им подождать еще 15 лет? Государства-члены должны добавить конкретные показатели и задачи в первую и самую важную цель в области устойчивого развития — покончить с нищетой во всем мире. Одним росчерком пера можно внести простое изменение, предусматривающее включение инвалидов, и дать надежду миллионам людей в мире.

Вопросы, связанные с осуществлением Конвенции

а) Общие прения

28. **Г-н Васконес** (Эквадор) говорит, что недавние успехи его страны включают всесторонний учет проблем инвалидности в общественной жизни и государственной политике путем повышения информированности о положении инвалидов, предоставления им технической помощи, доступа к достойному жилью и денежных пособий. Принятие

органического закона об инвалидности привело к созданию технического секретариата для всеохватного решения проблем инвалидности. Этот секретариат отвечает за координацию действий правительства во всех тех секторах, где затрагиваются интересы инвалидов, и за осуществление программ, направленных на достижение их полной социальной интеграции. Четырьмя стратегическими направлениями работы являются продуктивная интеграция, в процессе которой инвалиды получают помощь и консультации в связи с их планами участия в предпринимательской деятельности; социальная интеграция, в процессе которой инвалиды участвуют в жизни общин, тем самым укрепляя ткань общества; усилия по обеспечению универсальной доступности; и всеохватное управление рисками, направленное на повышение информированности о потребностях и мнениях инвалидов во всех сферах управления рисками бедствий.

29. Проблема инвалидности занимает одно из первых мест в национальной повестке дня, поскольку национальные цели в области развития не будут достигнуты, если в них не будут учтены права, потребности и мнения инвалидов, а национальная политика по проблеме инвалидности включает стратегии, нацеленные на интеграцию инвалидов в жизнь общества и нации. Развивающиеся страны способны принимать решения в интересах социальной интеграции и должны использовать такие механизмы, как сотрудничество Юг-Юг.

30. **Г-жа Вагнер** (Новая Зеландия) говорит, что включение проблем инвалидов в рамочную программу в области развития на период после 2015 года является ключом к обеспечению того, что эта рамочная программа принесет пользу всем народам мира. Инвалиды находятся в особенно уязвимом положении в ситуациях конфликтов, и Новая Зеландия как член Совета Безопасности выступает в защиту граждан, в частности инвалидов, в ситуациях конфликтов.

31. Расширению прав инвалидов содействовали создание совета инвалидов из числа коренных народов в рамках Всемирной конференции коренных народов и растущее признание в Тихоокеанском регионе важности ратификации и осуществления Конвенции. Оратор также позитивно отмечает повышение внимания к женщинам-инвалидам. Инвалиды обладают наиболее богатым опытом в отношении осуществления Конвенции. Принятый в

Новой Зеландии план действий по проблемам инвалидности на 2014–2018 годы был разработан совместно самими инвалидами и государственными учреждениями, а Коалиция в поддержку Конвенции — группа организаций, представляющих интересы инвалидов, — была вовлечена в работу независимого механизма наблюдения.

32. Правительство принимает меры по обеспечению того, чтобы инвалиды имели такие же возможности полноценного трудоустройства, как и другие новозеландцы, и меняет методологию предоставления инвалидам пособий по инвалидности и соответствующих услуг таким образом, чтобы инвалиды имели максимум возможностей для осуществления собственного выбора и контроля.

33. **Г-жа Ифилл** (Барбадос) говорит, что в июле 2014 года ее правительство учредило национальный комитет по наблюдению за осуществлением прав инвалидов. Члены этого комитета, обладающие различными техническими навыками, рассмотрели законопроект, охватывающий сферы дискриминации, строительных норм и правил безопасности дорожного движения, с целью улучшения жизни инвалидов. В ближайшее время форум ключевых заинтересованных сторон рассмотрит этот законопроект и вынесет рекомендации.

34. Сокращения масштабов нищеты можно добиться только в результате расширения прав и возможностей людей. Всесторонний учет проблем инвалидов требует применения межсекторального подхода и смены парадигмы. Вместе с тем, вследствие отсутствия у статистических служб надлежащих возможностей, наблюдается дефицит надежных данных о проблемах инвалидности. Активизируются усилия по сокращению масштабов нищеты, неравенства и социальной изоляции, в частности посредством пересмотра основ социальной политики, которые служат ориентиром для действий в области социального развития и мер реагирования. Участие инвалидов поощряется на всех уровнях.

35. **Г-н Аль-Хусейн** (Иордания) говорит, что стихийные бедствия и конфликты приводят к безысходности и разрушениям и в большинстве случаев делают ни в чем не повинных и малоимущих людей полностью нищими и/или инвалидами. Во время гуманитарных чрезвычайных ситуаций многим людям приходится сталкиваться с новой реальностью жизни с инвалидностью. В этой связи именно госу-

дарства — участники Конвенции обязаны повышать информированность о проблемах инвалидности и задействовать опыт сообщества инвалидов. Выработка повестки дня в области развития на период после 2015 года предоставляет для этого прекрасную возможность. Проект целей в области устойчивого развития отвечает требованиям, однако необходимо добавить отдельную цель, посвященную исключительно проблемам инвалидности, с тем чтобы гарантировать всесторонний учет проблем инвалидов. Цели в области устойчивого развития также должны быть очень четко сформулированы. Если эти цели будут слишком расплывчатыми, возрастет риск маргинализации инвалидов или неверного толкования этих целей. В большинстве стран инвалиды уже давно ждут ощутимых результатов и не будут удовлетворены, если эти высокие цели будут только изложены на бумаге. Цель, поставленная в этой Конвенции, заключается в обеспечении полного и равного осуществления инвалидами всех прав человека и основных свобод, а также в поощрении уважения присущего им достоинства.

36. **Г-н Аттила** (Сьерра-Леоне) говорит, что болезнь, вызываемая вирусом Эбола, по-прежнему препятствует усилиям по преобразованию Сьерра-Леоне в дружественное для инвалидов общество. Несмотря на проблемы, создаваемые вирусом Эбола, Сьерра-Леоне продемонстрировала свою приверженность выполнению правозащитных документов, договоров и конвенций, уделяя особое внимание Конвенции о правах инвалидов. В 2011 году был принят закон об инвалидах, а национальная комиссия по делам инвалидов приняла пятилетний план по осуществлению программ и мероприятий, связанных с инвалидностью. Вопросы инвалидности были включены в экспериментальный этап национальной переписи населения, а новая политика в сфере образования предусматривает строительство пандусов и наличие других ассистивных устройств во всех государственных учебных заведениях. Аналогичным образом, новая национальная избирательная политика в отношении инвалидов будет способствовать участию инвалидов в избирательном процессе, и интересы инвалидов учтены в программе социальной защиты.

37. Заболевание, вызываемое вирусом Эбола, оказало неизмеримое экономическое, социальное и гуманитарное воздействие, однако особенно тяжелым оказалось его воздействие на уязвимые группы

населения. Вследствие этого, введенные его правительством меры социальной защиты не только смягчают последствия нищеты, но и выводят уязвимые группы населения из состояния нищеты. Повестка дня в области развития на период после 2015 года должна строиться на основных принципах равенства и обеспечивать универсальную, всеохватную и доступную рамочную основу. Для достижения этой цели необходимо создать благоприятную среду, обеспеченную ресурсами, которая позволит поддерживать участие малых и больших государств. В этой связи партнеры по развитию должны предоставлять как финансовую, так и техническую поддержку в виде специалистов в сфере удовлетворения особых потребностей, например, преподавателей кинетической речи и инструкторов по пространственной ориентации и передвижению. Оратор выражает надежду на то, вопрос инвалидности будет четко включен в рамочную программу развития на период после 2015 года, с тем чтобы обеспечить развитие для всех.

38. **Г-жа Бентель** (Германия) говорит, что Германия добилась значительного прогресса. В марте 2015 года Комитет по правам инвалидов рассмотрел первоначальный доклад Германии и вынес более 60 рекомендаций. Конвенция дала толчок дискуссии внутри немецкого общества о том, как люди, имеющие и не имеющие инвалидность, должны жить вместе, в частности, в сферах образования, профессиональной подготовки и занятости, а также планирования обустройства общественного пространства. Наиболее важные меры, принятые в этой области, включают принятие федерального закона об участии, который поможет инвалидам в достижении самоопределения; внесение поправки в закон о равных возможностях для инвалидов, предусматривающей такие меры, как создание посреднического органа по рассмотрению случаев дискриминации; и дальнейшее развитие плана действий по осуществлению Конвенции на национальном уровне и в рамках программы германского сотрудничества в целях развития в консультации с инвалидами.

39. **Г-жа Баралт** (Швеция) говорит, что в апреле 2014 года Швеция провела весьма вдохновляющий и полезный первый диалог с Комитетом. Правительство Швеции придает большое значение Конвенции и закладывает основы для новой стратегии в области инвалидности, опираясь на положения Конвенции и заключительные замечания Комитета.

Некоторые из реализуемых правительством конкретных мер основаны на рекомендациях Комитета и включают начало проведения Шведским управлением по вопросам участия информационной кампании о правах инвалидов, которая нацелена на предотвращение дискриминации. Одного только обеспечения доступности физической среды недостаточно для того, чтобы инвалиды могли в полной мере осуществлять свои права человека. Особую озабоченность вызывает осуществление права на труд наравне с другими, как это предусмотрено в статье 27 Конвенции, поскольку труд является ключевым фактором в процессе вовлечения в жизнь общества и участия в ней.

40. Оратор напоминает об обязательствах, принятых в итоговом документе Совещания высокого уровня по вопросам инвалидности и развития, в частности о важности вовлечения инвалидов в разработку, осуществление и мониторинг новой повестки дня в области развития на период после 2015 года. Эта новая повестка дня должна обеспечить достижение результатов в интересах всех людей и повысить уровень подотчетности. Ни один человек не должен быть забыт. Исключительно важным фактором является способность оценивать потребности и анализировать существующие препятствия, а также измерять достигнутый прогресс и предвосхищать проблемы. Для этого необходима слаженная система мониторинга. Для удовлетворения потребностей женщин, мужчин, мальчиков и девочек, имеющих инвалидность, необходимы статистические данные в разбивке по виду инвалидности и полу. Делегации должны использовать эту Конференцию для объединения усилий и дальнейшего обсуждения путей достижения поставленных целей.

41. Швеция приветствует участие нового мандатария специальных процедур - Специального докладчика по вопросу о правах инвалидов - в подготовке новой международной повестки дня в области развития. Ее делегация ожидает проведения саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года и подчеркивает важность учета вопросов инвалидности в этом процессе, с тем чтобы выработать действительно всеохватную повестку дня на период после 2015 года.

42. **Г-н Акон** (Гана) говорит, что после ратификации Конвенции его правительство приступило к

осуществлению мер по решению проблем, стоящих перед инвалидами, которые составляют три процента численности населения. В частности, правительство прилагает усилия к созданию для инвалидов надлежащих условий, с тем чтобы они могли полностью раскрыть свой потенциал и принимать участие в общем развитии страны. Закон 715 от 2006 года об инвалидах обеспечивает правовую основу для поощрения и защиты прав инвалидов и предусматривает создание национального совета по делам инвалидов для разработки соответствующих стратегий и программ, направленных на осуществление этого закона.

43. Проблемы инвалидов в полной мере учитываются в национальных стратегиях социальной защиты и сокращения масштабов нищеты. В рамках программы обеспечения средств к существованию для борьбы с нищетой более 23 000 инвалидов получают денежные пособия, и в 2013 году для бенефициаров этой программы, которые также участвуют в национальной программе медицинского страхования и имеют доступ к бесплатной медицинской помощи, было выделено более 1,5 млн. долл. США. Через Общий фонд районных собраний, который независимо контролируется Национальным советом по делам инвалидов, Гана выделяет два процента своего валового национального дохода на решение проблем наиболее уязвимых групп инвалидов по линии местных органов власти, предоставляя им доступ к получению образования, медицинских услуг, ассистивных устройств и профессиональной подготовки. Правительство также сотрудничает с Федерацией инвалидов Ганы в разработке целого ряда мер по удовлетворению потребностей инвалидов.

44. Совет также сотрудничает с Инвестиционным фондом Ганы в области электронных коммуникаций в реализации экспериментального проекта по трудоустройству инвалидов, в рамках которого предоставляется профессиональная подготовка в области ИКТ, позволяющая расширить возможности для получения достойной работы. Все проживающие в Гане инвалиды зарегистрированы в базе данных, которая используется политиками при разработке программ, а Совет проводит информационно-просветительскую кампанию среди общественности против существующих негативных культурных убеждений и взглядов.

45. Усилия правительства по решению проблемы социальной изоляции инвалидов, особенно женщин и девочек в сфере образования, включают предоставление бесплатного базового образования и создание специальных помещений в средних и высших учебных заведениях с целью обеспечения удобных условий для получения образования. Кроме того, правительство создало специальные школы для детей с такими видами инвалидности, которые препятствуют посещению обычных школ, и Отдел по вопросам специального образования в министерстве образования, действуя при поддержке Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), осуществил экспериментальную программу и разработал политику инклюзивного образования, с тем чтобы обеспечить доступ маргинализированных детей к официальному образованию. В соответствии с законом 715 от 2006 года в целом ряде государственных учреждений предусмотрены пандусы и лифты, письменные материалы предоставляются в доступном формате, а во время публичных мероприятий и новостных телепередач используется сурдоперевод.

46. В дополнение к многим мерам, принятым в целях защиты и поощрения прав инвалидов и расширения их вовлеченности в жизнь общества, правительство, в состав которого входит министр с дефектом зрения, делает все возможное для изменения сохраняющегося негативного восприятия инвалидности и отношения к инвалидам. Оно также стремится решить проблему критической нехватки технических и финансовых ресурсов, которая закрепляет недостатки в антропогенной среде. Правительство намерено улучшать физическую доступность, готовить сурдопереводчиков и обеспечивать наличие более доступной для использования документации, а также принять меры по разработке стандартов проектирования доступных сооружений. Оно будет и впредь поддерживать полное осуществление прав инвалидов, налаживая партнерские отношения с национальными и международными заинтересованными сторонами, в том числе с частным сектором и гражданским обществом, для достижения целей Конвенции.

47. **Г-н Верма** (Индия) говорит, что конституция Индии гарантирует равенство, свободу, справедливость и достоинство для всех людей. Это предполагает общество, открытое для участия всех людей, включая 26,8 миллионов инвалидов. Особенно

уместной в этом плане является статья 41 конституции, поскольку в ней закреплены право на труд, право на образование и право на государственную помощь в случаях безработицы, старости, болезни и инвалидности.

48. Для осуществления политики в этой области и обеспечения равных возможностей, защиты прав и участия инвалидов в общественной жизни Индия создала Центральную координационный комитет - механизм для координации действий с акцентом на улучшение положения инвалидов и предоставление пособий, — который был учрежден в соответствии с Законом 1995 года об инвалидах (обеспечение равных возможностей, защиты прав и полноценного участия в жизни общества). Совместные усилия привели к созданию обширной инфраструктуры в виде различных национальных, региональных и окружных институтов и реабилитационных центров, которые проводят учебные курсы для удовлетворения нужд инвалидов. Правительство создало национальные учреждения, специализирующиеся на различных видах инвалидности, целый ряд многопрофильных региональных центров для инвалидов, которые проводят исследования, занимаются подготовкой кадров и оказывают услуги инвалидам, и в настоящее время создает новые национальные центры передового опыта со специализацией в соответствующих областях.

49. Правительство также поощряет научные исследования и разработки по различным аспектам инвалидности, включая сферу услуг, разработку моделей и программ, проведение информационно-просветительской работы, принятие мер раннего вмешательства, образование, профессионально-техническую подготовку и содействие самостоятельному проживанию взрослых инвалидов. Правительство также проводит прикладные исследования с целью улучшения качества жизни инвалидов, изучает тяжелые формы инвалидности и исследует методы профилактики инвалидности и показатели ее распространенности с учетом правозащитных, юридических, экономических и социальных аспектов. Кроме того, правительство осуществляет целый ряд программ в рамках седьмого пятилетнего плана; оно приступило к выполнению национально-го плана действий по предоставлению, в сотрудничестве с различными заинтересованными сторонами, к 2022 году профессионально-технической подготовки 2,5 миллионам инвалидов; и выступило

инициатором проведения общенациональной головной кампании с упором на обеспечение универсальной доступности в антропогенной среде, на транспорте и при использовании информационно-коммуникационных систем.

50. Государство оказывает финансовую помощь инвалидам напрямую, используя в этих целях программы предоставления высококачественных приспособлений для расширения доступа инвалидов к различным объектам, а также оказывая помощь неправительственным организациям, которые занимаются реабилитацией, образованием и профессионально-технической подготовкой. Кроме того, было начато осуществление крупной инициативы по повышению осведомленности общественности о проблемах инвалидов и поощрению соблюдения их законных прав. С целью согласования национального законодательства с положениями Конвенции в парламент был внесен новый законопроект о правах инвалидов. Его принятие позволит, в частности, расширить права инвалидов и защитить их от дискриминации, содействовать учету инвалидной проблематики и расширению доступа инвалидов к услугам в области ухода и лечения и укрепить правоприменительные механизмы. Индия по-прежнему привержена созданию благоприятных условий для того, чтобы все инвалиды могли осуществлять свои права наравне с другими людьми и полностью раскрывать свои потенциальные возможности. В заключение оратор говорит, что вскоре Индия представит Комитету свой первоначальный доклад в соответствии со статьей 35 Конвенции.

51. **Г-жа Богопане-Зулу** (Южная Африка) говорит, что задача сокращения неравенства и искоренения нищеты среди инвалидов и их семей должна быть общей. Она не может быть обязанностью только государств-участников, нескольких государственных ведомств, а также организаций, семей и общин инвалидов.

52. Будучи демократическим обществом, в котором инвалиды являются равными гражданами с равными правами, Южная Африка приняла ряд комплексных мер в сфере социального обеспечения, следуя курсом на искоренение нищеты и поощрение равенства возможностей для всех. Неимущие граждане и жители могут купить или арендовать субсидируемое государственное жилье, а инвалиды могут получить дифференцированную дополнительную субсидию в зависимости от их потребностей в ра-

зумном приспособлении. Кроме того, все домашние хозяйства имеют бесплатный доступ к водоснабжению, санитарии и муниципальным услугам. Всем детям-инвалидам в возрасте до 6 лет предоставляется бесплатная медицинская помощь, включая реабилитационные услуги и ассистивные устройства.

53. Государство выплачивает ежемесячное денежное пособие по инвалидности как взрослым, так и детям, имеющим инвалидность, включая ветеранов войн, а также пособия по уходу. В тех местах, где имеются системы общественного транспорта, инвалидам предоставляются скидки на проезд. Малоимущим студентам-инвалидам, обучающимся в высших учебных и профессионально-технических заведениях, предоставляется обширный набор средств разумного приспособления, включая ассистивные устройства и технологии и персональную помощь; высшие учебные заведения также оказывают поддержку в этой области. Налогоплательщики-инвалиды или их иждивенцы-инвалиды могут требовать возмещения всех расходов, связанных с инвалидностью. Кроме того, политика позитивных действий защищает инвалидов, желающих получить работу, и трудящихся-инвалидов от дискриминации и обеспечивает доступ к средствам разумного приспособления.

54. Необходимо провести дальнейшую работу по расширению географического распространения этих возможностей и устранению смешанных форм маргинализации, с которой сталкиваются некоторые группы населения. Также необходимо приложить дополнительные усилия к тому, чтобы обеспечить осведомленность инвалидов о своих правах и причитающихся пособиях и о тех местах, где они могут получить помощь. В ближайшее время кабинет утвердит национальную политику по правам инвалидов, которая станет важным шагом в преобразовании положений Конвенции в национальное законодательство. За этим шагом последует разработка законодательства, которое будет гарантировать право на равенство, достоинство и самостоятельность, укрепит системы управления и административного руководства, обеспечит платформу для пересмотра действующего законодательства и разработки новых законов и усилит подотчетность и правоприменительные действия.

55. Оратор выражает признательность Организации Объединенных Наций и ее учреждениям за продолжение оказания технической и финансовой

поддержки, которая позволяет Южной Африке укреплять свои политические, законодательные, бюджетные и оценочные механизмы, направленные на ускорение достижения равноправного положения инвалидов. Она также призывает присутствующие делегации поддержать проведение 13 июня Международного дня распространения информации об альбинизме. Граждане-альбиносы нуждаются в индивидуальной и коллективной поддержке и защите. Принятие этих мер повысит их чувство безопасности, положит конец ненавистническим высказываниям и расширит их доступ к надлежащим медицинским услугам, образованию и трудоустройству. Южная Африка поддерживает разрабатываемые в настоящее время цели в области устойчивого развития и призывает к коллективным действиям и подотчетности в обеспечении защиты и поощрения интересов и прав инвалидов в повестке дня в области развития на период после 2015 года.

56. *Г-н де Агияр Патриота (Бразилия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

57. **Г-жа Унгуреану** (Румыния) говорит, что 2015 год является годом возможностей, и следует приложить все возможные усилия к тому, чтобы обеспечить принятие преобразовательной повестки дня в области развития на период после 2015 года, которая будет определять характер стратегий и деятельности в течение следующих 15 лет. Учитывая задачу охватить всех людей без исключения, необходимо уделить внимание инвалидам, которые во многих случаях подвергаются множественным формам дискриминации. Румыния осуществляет положения Конвенции в стремлении разрушить взаимосвязь между инвалидностью, нищетой, неравенством и социальной изоляцией и преодолеть существующие препятствия. С этой целью правительство приняло меры по укреплению своего административного потенциала, учредив в феврале 2015 года национальное управление по делам инвалидов — специализированный орган, ответственный за поощрение, защиту и мониторинг хода осуществления Конвенции.

58. Серьезные усилия были направлены на всестороннее включение во все национальные и секторальные стратегии, затрагивающие инвалидов, мер борьбы с дискриминацией по признаку инвалидности и обеспечения равных возможностей и равного доступа к услугам. Эти стратегии, направленные на

решение вопросов, касающихся, в частности, прав детей, образования, социальной интеграции, здравоохранения, доступности среды и занятости, будут подкреплены конкретными действиями. В этом контексте при значимом участии инвалидов и их организаций была разработана первая, основанная на положениях Конвенции национальная стратегия на период 2015–2020 годов под названием «Общество без препятствий для инвалидов». Одной из целей данной национальной стратегии является создание сети общинных служб, не связанных с местом жительства, которые помогут повысить самостоятельность инвалидов, предотвращая при этом их сегрегацию и уважая их права. В настоящее время Румыния составляет график и перечень мер, необходимых для перехода от системы, основанной на использовании стационарных учреждений по уходу, к системе использования услуг, предоставляемых на базе общины. Местные органы власти будут призваны разработать свои собственные планы оказания услуг на базе общин.

59. Национальный план с упором на обеспечение доступности физической среды и информационно-коммуникационную работу будет способствовать разумному приспособлению инвалидов и предусматривать проведение исследований в области ассистивных устройств и технологий. Кроме того, правительство разработало программы, нацеленные на повышение относительно низкого уровня занятости среди инвалидов. Эти программы также актуальны для успешного устойчивого развития и построения открытого общества. Важно признать инвалидов не только как получателей помощи, но и как проводников развития.

60. **Г-жа Каруана** (Мальта) говорит, что невероятный сдвиг парадигмы, спровоцированный принятием Конвенции и Факультативного протокола к ней, оказал «эффект домино» на все основные институты, обеспечив готовность к переходу от медицинского подхода к инвалидности к более широкому социальному и правозащитному подходу. Мальта старается воспроизвести модель, проводимую в жизнь Организацией Объединенных Наций, поставив права инвалидов на первое место в своей повестке дня и обеспечив участие в этих усилиях всех заинтересованных сторон, отдавая инвалидам ведущую роль.

61. На протяжении двух лет Мальта занимается улучшением предоставляемых услуг. Правительство

ство приняло новые законы и укрепило действующую нормативно-правовую базу для обеспечения того, чтобы инвалиды пользовались теми же правами и имели те же возможности, как и все остальные люди, и для создания механизмов для борьбы с дискриминацией, усугубляющей положение инвалидов и их семей. Закон 2000 года о равных возможностях (Инвалиды) находится в процессе пересмотра, а положения закона 1969 года об инвалидах (Занятость) были усилены за счет введения стимулов для работодателей и для инвалидов, не решающихся присоединиться к рабочей силе. Правительство ввело в действие закон 2012 года об опеке и законодательство, регулирующее деятельность трастов и фондов, а также приняло законодательство о представленности в директивных органах. В июне 2015 года кабинет министров одобрил законопроект о включении положений Конвенции и Факультативного протокола к ней в национальное законодательство, обеспечив прочную основу для защиты от дискриминации и предусмотрев средства правовой защиты в Конституционном суде в дополнение к существующим средствам правовой защиты и системам мониторинга.

62. Инвалиды по-прежнему сталкиваются с наибольшими трудностями в процессе трудоустройства и входят в число лиц, которые наиболее уязвимы перед социальными и другими вызовами. Национальная стратегия в области инвалидности, которую начнут реализовывать в конце июля 2015 года, была разработана на базе национальной политики в области инвалидности и призвана защитить инвалидов от дискриминации, злоупотреблений и жестокого обращения и укрепить службы поддержки. Правительство начинает собирать необходимые данные для выявления и отслеживания потребностей этой группы населения. Без наличия таких данных невозможно достичь прогресса; национальная база данных станет важным источником информации для научно обоснованной политики.

63. Для того чтобы никто не был забыт, чрезвычайно важно продолжать стремиться к выработке оптимизированной, учитывающей потребности и открытой для всех повестки дня в области развития на период после 2015 года и обеспечить прозрачность деятельности всех учреждений. Мальтийское правительство привержено делу поддержания и повышения уровня и качества жизни инвалидов и обеспечения справедливого общества для всех.

64. **Г-н Катапола** (Малави) говорит, что Конвенция позволяет по-новому взглянуть на глобальную проблему инвалидности как на проблему, связанную с правами человека и развитием, и в этой связи необходимо признать вклад инвалидов в национальное развитие. Включение конкретных связанных с инвалидностью целей и задач в повестку дня в области развития на период после 2015 года поможет всем государствам-членам более целенаправленно сосредоточить усилия на проблемах инвалидности и создать условия для распространения дискуссий с национального и международного уровня на региональный и континентальный уровень. Следует также повысить роль региональных комиссий. Организации инвалидов должны быть вовлечены во все эти процессы. В дополнение к конституционным гарантиям защиты инвалидов закон об инвалидах, принятый в Малави в 2012 году, призван включить положения Конвенции в национальное законодательство и обеспечить, в частности, равные возможности для инвалидов. Государственное министерство, курирующее связанные с инвалидностью вопросы, разрабатывает национальную стратегию по актуализации проблем инвалидности; создает национальные институты, включая национальный координационный комитет по проблемам инвалидности; наращивает потенциал различных секторов путем обучения специалистов в области актуализации проблем инвалидности; разрабатывает межсекторальный национальный план действий по решению проблем детей-инвалидов; и включает возникающие проблемы в национальную политику по обеспечению равных возможностей для инвалидов.

65. Вместе с тем осуществление политики и программ в области инвалидности также наталкивается на вызовы, к числу которых относятся грубые нарушения прав человека лиц, страдающих альбилизмом. Президент страны возглавил кампанию по осуждению этих злодеяний. В стране был создан межведомственный национальный руководящий комитет для выполнения стратегического плана ответных мер, в том числе в сфере образования и информационно-просветительской деятельности; усиления внутренней безопасности; проведения аналитических исследований; укрепления системы отправления правосудия и оказания поддержки жертвам; обеспечения соблюдения законов о борьбе с незаконной торговлей человеческими органами; и расширения возможностей объединения людей,

страдающих альбинизмом, при поддержке, в некоторых случаях, со стороны партнеров по развитию. Его правительство завершило подготовку своих первоначального и второго докладов об осуществлении Конвенции и в надлежащее время представит их Комитету.

66. **Г-н Ньитраи** (Венгрия) говорит, что его страна была в числе первых стран, ратифицировавших Конвенцию, и что высококвалифицированные венгерские эксперты с самого начала участвуют в работе Комитета. Конвенция должна стать чем-то большим, чем просто правовая норма, и должна привести к тому, чтобы вопросы инвалидности стали неотъемлемой частью общественной мысли. Недавно в Венгрии подавляющим большинством голосов членов государственного собрания была принята национальная программа по инвалидности на 2015–2025 годы, и в настоящее время ведется подготовка связанного с ней плана действий. Венгрия ввела в действие программные меры по решению проблем инвалидности, в частности был принят закон о жестовом языке, создан правовой институт помощи при принятии решений, разработана единственная в своем роде в Европе программа университетского уровня по изучению аутизма и принята стратегия деинституционализации, в ходе реализации которой 4000 человек покинут специальные учреждения и переселятся в муниципальное жилье. Конвенция показывает, какие политические меры в отношении инвалидов следует принимать в будущем, и правительство будет и впредь уделять проблемам инвалидности первоочередное внимание.

67. **Г-н Цой Чен Гюн** (Республика Корея) говорит, что его правительство стремится внедрить основывающийся на соблюдении прав человека подход к признанию инвалидов в качестве субъектов прав. Говоря конкретно, оно намерено использовать правозащитный подход при осуществлении политики по борьбе с нищетой посредством предоставления финансовой помощи лицам и семьям с низким уровнем дохода. Такая персонифицированная система будет отражать положение уязвимых групп, включая инвалидов. Правительство также включило пособие по инвалидности в пенсионную систему и делает все возможное для поддержки самостоятельности лиц, способных заниматься трудовой деятельностью. С этой целью правительство расширяет субсидии работодателям за наем инвалидов. В ходе национальных обследований проводится сбор

статистических данных с разбивкой по видам инвалидности, которые используются в ходе осуществления стратегии, принятой государствами-членами Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана.

68. **Г-жа Мациежевска** (Польша) говорит, что в повестке дня в области развития на период после 2015 года справедливо подчеркивается важность обеспечения интеграции и социальной сплоченности без какой-либо дискриминации. Доступ к образованию, занятости и здравоохранению является необходимым условием для полного участия в жизни общества, однако также необходимо изменить отношение. В Польше происходят позитивные изменения, главным образом в результате усилий самих инвалидов. Конкретные действия по поддержке полного участия инвалидов финансируются работодателями, государством и Европейским Союзом. Опираясь на обширный опыт профессиональной интеграции, Польша будет впредь направлять основные усилия на повышение социальных навыков и на обеспечение доступа к информации и услугам в Интернете. Главный принцип заключается в том, что организации инвалидов должны быть вовлечены в планирование и осуществление тех проектов, которые затрагивают их интересы. В ходе организации мероприятий и подготовки нового законодательства государственные органы также опираются на неправительственные организации (НПО), которые представляют интересы инвалидов на местном уровне. Гражданское общество является основой для осуществления целей повестки дня в области развития на период после 2015 года.

69. **Г-н Феррейра** (Бразилия) говорит, что его правительство добилось значительных успехов в выполнении национального плана, в котором участвуют 15 министерств и в ходе которого в сфере образования, здравоохранения, социальной интеграции и обеспечения доступности среды было инвестировано 3 млрд. долл. США. В стране действуют более 15 000 многофункциональных учебно-ресурсных центров для предоставления специализированных образовательных услуг. Примерно 2300 автобусов обеспечивают школьные перевозки для 60 000 учащихся-инвалидов, и на работу было принято более 600 бразильских сурдопереводчиков. 117 специализированных реабилитационных центров получили сертификаты для работы, и было подготовлено 6000 специалистов по гигиене полости рта для ле-

чения инвалидов. В стране были подготовлены кинологи-инструкторы для собак-поводырей и приняты многочисленные адресные меры по предоставлению инвалидам налоговых льгот. В настоящее время определяются новые цели, и Бразилия стремится к тому, чтобы получить признание как страна равенства, справедливости, возможностей, устойчивого развития и благополучия.

70. **Г-н Ламбертини** (Италия) говорит, что без расширения прав и возможностей инвалидов невозможно добиться построения открытого общества или устойчивого развития. В этой связи содействие участию инвалидов в экономическом, социальном и культурном развитии является не только нравственным императивом, но и разумным выбором. После ратификации Конвенции Италия создала национальный наблюдательный центр, который призвал все главные заинтересованные стороны создать механизм для мониторинга хода осуществления Конвенции. Сфера инвалидности также является одним из основных направлений международного сотрудничества Италии. Национальный план действий по проблемам инвалидности, разработанный в консультации с гражданским обществом и в контексте официальной помощи в целях развития, содержит пять основных элементов, а именно: политика и стратегии; проектирование инклюзивных проектов; обеспечение доступности среды, товаров и услуг; гуманитарная помощь в чрезвычайных ситуациях, затрагивающих, в частности, инвалидов; и максимально эффективное использование передового опыта, накопленного организациями гражданского общества и частным сектором в области инвалидности. В этом плане действий также расставлены географические приоритеты и сделан особый акцент на обмен знаниями и информацией. В повестке дня в области развития на период после 2015 года следует принять во внимание мнения и потребности инвалидов, обеспечив социальную и политическую интеграцию всех людей.

71. **Г-жа Ипаррагирре** (Филиппины) говорит, что конституция Филиппин высоко ценит достоинство каждого человека и гарантирует полное уважение всех прав человека. Национальный план по правам человека нацелен на всесторонний учет правозащитных стандартов во всех сферах жизни нации и отражает обязательство защищать права человека уязвимых групп, включая инвалидов. Кроме того, были приняты меры по расширению прав и воз-

можностей таких уязвимых групп посредством реализации программ, направленных на расширение их участия в жизни общества и их социальную интеграцию. Национальный совет по делам инвалидов взаимодействует с государственными учреждениями, местными органами власти, НПО и организациями, представляющими интересы инвалидов, в деле создания на местах структур, ответственных за разработку политики, контроль и оценку выполнения актуальных для инвалидов законов на местном уровне. Совет создал 33 функциональные структуры, занимающиеся проблемами инвалидности, и провел учебную подготовку для более 500 местных руководителей и заинтересованных участников по вопросам выполнения законов, программ и политики в области инвалидности.

72. Региональные комитеты по делам инвалидов занимаются преобразованием национальных законов в реальные программы и услуги для инвалидов на низовом уровне в качестве средства расширения их возможностей для участия в социально-экономической деятельности своих общин. Новые льготы для инвалидов предусматривают 20-процентные скидки на внутренние авиаперелеты, лекарства, гостиницы, рестораны, развлекательные центры и другие места отдыха. Проблема инвалидов не должна быть оставлена без внимания в повестке дня в области развития на период после 2015 года, в частности в таких областях, как продовольственная безопасность, здравоохранение, образование и занятость. В повестке дня в области развития на период после 2015 года инвалиды должны рассматриваться как проводники развития и их права и возможности должны быть расширены.

73. **Г-жа Вон Куань Ин** (Сингапур) говорит, что права инвалидов обязательно должны быть учтены в далекой идущей повестке дня в области развития на период после 2015 года и отражены в целях в области устойчивого развития. Принятый правительством Сингапура Комплексный план предоставления возможностей создает основу для построения открытого общества, в котором инвалиды будут полностью интегрированы и смогут раскрыть все свои возможности. Вместе с тем этот план является лишь первым шагом, и для его осуществления необходимы системы поддержки. Фонд «Открытая дверь» субсидирует расходы работодателей по найму и профессиональной подготовке инвалидов, а также по созданию приспособленных для них ра-

бочих мест. Сфера охвата программ предоставления кредитов в связи с трудоустройством распространяется теперь на инвалидов и их работодателей, независимо от возраста, и этими возможностями воспользовалась тысячи человек.

74. Правительство зарезервировало 3 млн. долл. США на субсидии транспортным компаниям для покрытия расходов на приобретение и переоборудование микроавтобусов и автобусов в целях расширения возможностей передвижения пассажиров с ограниченной мобильностью, и к 2020 году все общественные автобусы должны быть оборудованы для приема инвалидных колясок. В аудиториях и концертных залах инвалиды с нарушениями слуха могут теперь пользоваться слуховыми аппаратами, которые обязательно должны иметься в наличии. Строительные нормы предусматривают обязательное использование для передачи информации азбуки Брайля и тактильных средств. Для повышения ценовой доступности ассистивных технологий сфера охвата государственного фонда по ассистивным технологиям будет распространена на инвалидов всех возрастов и для любых целей. Сингапур принял прагматический и основанный на достижении результатов подход к построению общества, которое открыто для инвалидов, и в скором времени представит Комитету свой первоначальный доклад.

75. **Г-н Корпоран** (Доминиканская Республика) говорит, что проблемы инвалидности обязательно должны быть учтены в повестке дня в области развития на период после 2015 года, а программные меры по вовлечению инвалидов в жизнь общества должны быть усилены. Доминиканская Республика недавно представила Комитету свой первоначальный доклад и удвоила бюджетные ассигнования государственному ведомству, курирующему осуществление Конвенции. Национальная статистическая служба провела первое обследование социальных, экономических и экологических показателей, касающихся положения инвалидов и их семей. Говоря в целом, государственные программы корректируются, чтобы включить в сферу их охвата инвалидов и, в частности, детей-инвалидов. В число программ, принятых новым правительством, входит программа повышения осведомленности местных организаций и руководителей о потребностях инвалидов в 72 муниципалитетах и общинах; за этой программой последуют и другие. Помимо это-

го министерство образования организует обучение тысяч инвалидов грамоте.

76. Используемые в Конвенции формулировки, касающиеся инвалидов, получают распространение в ходе проведения национальной и региональной информационно-просветительской кампании. В то же время национальное законодательство приводится в соответствие с Конвенцией, конституцией Доминиканской Республики и законом № 5-13. В области обеспечения универсальной доступности среды, в частности в сфере туризма, был достигнут прогресс, и в июле 2015 года в Санто-Доминго пройдет первая конференция по общедоступному туризму в Латинской Америке и Карибском бассейне, на которой будут рассмотрены существующие проблемы и обсуждены конкурентные преимущества и экономические выгоды. Общедоступный туризм является инклюзивным, поскольку привлекает пожилых людей, беременных женщин, семьи с детьми и нуждающихся в медицинской помощи туристов. В музеях начинают использоваться аудиоэкскурсии, а районы Санто-Доминго колониальной эпохи реконструируются, с тем чтобы обеспечить высокий уровень доступности для туристов. Такие туристские объекты, как пляжи и пещеры, были сертифицированы как общедоступные. Общедоступный туризм является прекрасным инструментом осуществления Конвенции в рамках повестки дня в области развития на период 2015 года, поскольку такой туризм объединяет социальное, экономическое и экологическое развитие с правами человека.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.